

## قورئان به كوردی

### هه ندرین ح.

هەر کهسێ به دەر له ئیسلام، هەر دینیکی دیکه ی هه بی، قبول نیه و له دواروژدا له ریزه ی زیانبارانه. ۸۵

جا چۆن خودا ئه و کهسانه ده خاته سه ر راسته پریگه که پاش باورپ هینان و شایه تی دان که (ئهم پیغه مبه ره راسته) و چه ندین نیشانه شیان دیوه، سه ر له نوێ حاشای لیده کهن، خودا قهت ناهه قیکاران رزگارناکا. ۸۶

جهزای ئه مانه نه فرینه له خوداوه و له فرشتانی خوداوه و له هه موو خه لکی دنیاوه. ۸۷  
تا هه تابه له م نه فرینا ده مینه وه و ئازاریان له سه ر سووک نابی و ماوه پیدانی شیان نیه. ۸۸  
مه گین ئه وانه ی له دوا جار [بو خو] په ژبیوان ده بنه وه و ئاکاری چاک ره چاوده کهن، ئه وسا خودا گونا به خشه و دلۆقانه. ۸۹

ئه و کهسانه ی دوا ی بره و هینان وه رگه پان و هه روا مان و پیوه چوون، په ژبیوانی تازه به هره یان بو ناداو چوونه ته ناو گومرپیه وه. ۹۰

ئه وانه ی خوانه ناس بوون و هه ر به خوانه ناسی مردوون، هه ر کامیکیان ئه گه ر پیری ئه م زه مینه زپیش به بارمته بدا ، هه رگیز به هره ی پی ناگه ینی ، ئه وانه ئازاری به ژانیان ده بیته و که سیشیان ده هانا نایه. ۹۱

ئهم ئایه تانه له سوپه تی ئالی عیمران ، وه رگیزپاوی ماموستا هه ژار ، منیش ته واو وه کو خو ی نووسیومه ته وه .

له به رایدا پیم وایه ئه بی هه ر هه موومان سوپاسی ماموستا هه ژار بکه یین بو ئه و کاره چاکه ی که بو ملله تی کوردی ئه نجامدا ، وه به پیویستی ئه زانم که هه موو کوردیک سه رتاسه ری ئه م قورئانه به کوردی کراوه ی ماموستا هه ژار بخوینیته وه ، له لایه ک بو ئه وه ی که به باشترو به ئاسانتر له ناوه رپوکی قورئان تیبگات و خو ی له قسه ی ئه وانه رزگار بکات که به رده وام به خوینه ری کورد ئه لپن تیگه یشتن له قورئان زور سه خته و ئه وه ی که عه ره بیه کی زور زور باش نه زانی ئه وا ناتوانی له قورئان تیبگات ، له لایه کیتیش با تیگه یشتنیکی راسته وخو هه بی بو هه موو خوینه ریکی کورد .

دوا ی ئه وه ئه بی ئه وه رو نبکه مه وه که بو ئه م ئایه تانم هه لبژاردوو، یه که م\_ ده مه وئ ئه وه بخمه روو که ئیسلام جگه له خو ی باور به هیه دینیکیتر ناکات، وه ک ئه وه ی له سه ره وه له ئایه تی ۸۵ به ئاشکرایه دیاره، هه ر چه نده من ئه زانم وولامی ئیسلامه کان ئه وه یه که ئه لپن به لی دوا ی هاتنی دینی ئیسلام دینه کانی تر هه موویان به تالن، هه ر بویه ش که ئیسلام ده سه لاتی هه بووه تا توانیویه تی دینه کانی تری له نیو بردوو ، ئه وه ش میژویکه نکۆلی لپناکریت ، به لام کاتی که ده سه لاتی نه بووه یان توانای له توانای دینه کانی تر که متر بووه ئه وه دانی پیا ناو و به شیویه کیتیر هاتوته گو که هه ر که سیک بو ی هه یه دینی خو ی بپه رستی، وه ک ئه وه ی له (سوپه تی الکافرون) دا هاتوو هه لی ...

بیژه: ئه ی خوانه ناسه کان (۱) ئه وه ی ئیوه ده پپه رستن ، نایپه رستم (۲) ئیوه ش ئه وه ی ده پپه رستم، نایپه رستن (۳) ئه وه ش په رستوتانه من نایپه رستم (۴) ئیوه ش ئه وه ی ده پپه رستم ، نایپه رستن (۵) دینی خو تان بو خو تان و منیش دینی خو م بو خو مه (۶) .....

ئه لپره ئیمه به ئاشکرا دوو بوچوونی دژ به یه ک له قورئانه ئه بپینین ، له لایه ک به لی هه ر کهسێ به دەر له ئیسلام، هه ر دینیکی دیکه ی هه بی، قبول نیه و له دواروژدا له ریزه ی زیانبارانه له لایه کیتیر ئه لی دینی خو تان بو خو تان و منیش دینی خو م بو خو م .

باشه ئیمه کامه ئایهت پهیره و بکهین ، یان با بپرسین کامه ئایهت ئهوهی تر ئهسپرتهوه، واته کامه (ناسخ) ه و کامه (منسوخ) ه ... چونکه دیاره ئیسلامهکان باورپیان بهوه هیه که هه ندئ ئایهت هه ن ئایهتهکانی پپیش خویمان ئهسپرنهوه ، دیاره ئه و ئایهتهی که ئهلئ ( دینی خوٲان بو خوٲان و منیش دینی خوٲم بو خوٲم) له سوڤهته مهکییهکانه و زه مه نه که ی بهر له زه مه نی ئایهتی (سوڤهتی ئالی عیمران) ه ، که به ئاشکرا ئهلئ (هه ر که سئ به ده ر له ئیسلام، هه ر دینیکی دیکه ی هه بی، قبولئ نیه و له دواڤوژدا له ڤڤزه ی زیانبارانه) . به مه ش قسه ی هه موو ئه و ئیسلامانه رته ئه بیته وه که له کاتی لاوازیاندا ئه گه ڤینه وه بو ئازادی دینه کان ..

کهواته هه ر کاتیک که ئیسلام لاواز بوو ئه و باور به ئازادی دینه کان ئه کات و ئه وه ی بیر ئه چپته وه که ئه م ئایه ته به ئایه تیکتر سراوته وه ، ئه گه ر ده سه لاتیشی بوو ئه و جگه له ئیسلام ه یچ دینیکیتری قبول نیه ، به م شیویه ئیسلامه کان به پپی بهرزه وه ندی خویمان ئایه تهکانی قورئان به کار دینن و چوئیان بویت ئاوا لیکیه ده نه وه ، بویه ئه بینین به هوئ ئه و ناکوکی و جیاوازیه ته و او دژ به یه که ی له ئایه تهکانی قورئاندا هیه ، وای له ئیسلامه کان کرد هه ر زوو ناکوکی بکه ویته نیوانیان و هه ر به شیک له ئیسلامه کان پشت به ئه و ئایه تانه به ستیت که له بهرزه وه ندیان دایه و دوا جار بوته هوئ ئه وه ی که ناکوکیه که خوین رشتنی لئ بکه ویته وه بو ئه مه ش خودی میژووی ئیسلام ئه م خوین رشتنانه باس ئه کات، له وانه که زور دیارن کوشتنی (عوسمانی کوری عه ففان) به ده ستی (خه واریجه کان) ، دیاره هه ندئ له ئیسلامه کان (خه واریج) ته کفیر ئه که ن و هه ندیکتر به پپچه وانه به ئسلامی راست و دروستیان ئه زانن هه ر بویه ش خه لکیکی زور له ئیسلامه کان ئه و کات باورپیان به (خه واریج) هه بوو و تاکو ئیستاش زور گروپی ئیسلامی هه ن له سه ر هه مان باورپی (خه واریج) ن . بو زانیاری زورتر له باره ی (خه واریج) سه رچاوه زورن ئه شتوانن سوود له هه ر دوو کتابه که ی (فوناد مه جید میسری) وه ربگیریت که به کوردین و خویندنه وه یان ره ئه ئاسانه ، (۱\_ بیری ئسولی ئیسلامی ، خویندنه وه یه کی سؤسیولوژی ره خنه یی .... ۲\_ ده ولوت له سایه ی خه لافه تدا .... وه ئه کرئ که لک له شانوگه ری دادگا وه ربگیریت که ئه ویش هه ر له نووسینی (فوناد) ه ... هیوادارم که هه موو ئه و سه رچاوه میژوو یانه وه کو قورئان بکرین به کوردی و خویننه ری کورد راسته وخو له ئیسلام بگات و راستیهکانی بو ده رکه ون . له وانه ش کتابه که ی (ته به ری) که باس له زور رووداوی گرینگ ئه کات .

دوای ئه وه ئه و شه ڤه گه وره یه ی که له (جه مه ل) له نیوان عایشه ی ژنی پیغه مبه ر ، کچی ئه بو به کر، دایکی موسلمانان و عه لی کوری ئه بو تالیب ئاموزای پیغه مبه ر ، زاوای پیغه مبه ر ، خه لیفه ی ئیسلام .

ئه وه و به ده یان نمونه ی تر که له میژووی ئیسلام هه ن و تا ئیستاش ئه م ناکوکی و دووبه ره کیه له نیوان ئیسلامه کان به رده وامه و تا ئیسلامیش بمینئ ئه م ناکوکیانه کوئابیان ناییت ، چونکه هه ر لایه نه و پشت به ئایه تی قورئانی ئه به ستیت و به پپی ئایه تی قورئانی ئه وه یتر ته کفیر ئه کات، وه دیاره قورئانیش به هوئ ئه و ئایه ته دژ به یه کترانه ی که له سه ره وه نمونه یه کمان لیی هیئایه وه ریگا و زه مینه ی ئه م ناکوکیانه خوشتتر و زورتر ئه کات ، ئه وه چگه له و جیاوازیه زوره ی له نیوان مه زه به کهانی ئیسلام هیه ، بو ئه مه ش هه ر مه زه به بیک بو سه لماندن خوی و ره تکرده وه ی مه زه به کهانی تر پشت ئه ستوره به ئایه ت و سه ، هه ر ئه و ئایه ت و سه یه ش به هوئ ئه و دژبه یه که ی که له ناوخوئاندا هیه ، وای کردوه که که سیان نه توانئ ڤروا به وانی تر بینیت ...

هه ر بویه شه گه ر ئه مڤو سه یری جیهانی ئیسلامی بکهین ئه وه به ده یان جوړ ئیسلامی ته و او جیاواز له یه کتر ئه بینین جیاوازیه که له ئاستیکی ئه وه نده زور دایه که ئه گه ر به باشی دیقه ت



له کامه ئیسلام ئەکریت که ئەتوانی له گهل هه موو سه رده مه کان بگونجی ؟ یان ئەوه کام ئیسلامه که باورپی به بیر و بوچوونی ئازاد هه یه ؟؟ یان دان به مافی تاکه کهس دائه نیت ؟؟ به خو شحالیه وه ئەمرۆ قورئانه کهی مامۆستا هه ژارمان هه یه و ئەتوانین به چاکی لیبی بگهین و له و چه واشه کاریه رزگارمان بپیت که ئەو هه موو زه مه نه پپیوه ئەنالینین، ده ستت خو شیش بو بهرپیژ (فوئاد ) هیوادارین که نمونه ی زور بپیت و خو شی بتوانی به و زانیاریانه ی کتیبخانه ی کوردی ده وله مه ندر بکات ...

به شی کو تایی ئەلیرهدا ئەم ئایه ته یه که باس له ئەو که سانه ئەکات به کافری ئەمرن و باور به ئیسلام ناهینن ، دیاره یه که که له وانه که جیگای وه ستانه له سه ری ، مامی پیغه مبه ره (ئهبو تالیب) ، دیاره تا کو ئەمرۆش هه ر هه موو ئیسلامیک باوری به وه هه یه که باشتترین په ناگای (محمد ) ، (ئهبو تالیب) مامی بووه به ر له بانگه یشت کردنی ئیسلام و دواییش تا دوا ساتی کوچکردنی نه یه یشت که نه یاره کانی (محمد) تخونی (محمد) بکه ون ، که چی نه بوو به ئیسلام و باورپی به (محمد) نه هینا و به کافری مرد ، ئەگه ر چی (محمد) زور داوای لی کرد و زور له به ر خوا پاراوه ته وه که مامی هیدایه ت بدات و باورپی پی بپیت ، وه ک و وتمان (ئهبو تالیب) مرد و ئیمانی نه هینا ، ئەلیرهدا ئەم ئایه ته به ئاشکرا سزای ئەو که سانه مان بو باس ئەکات .... )

ئه وانه ی خوانه ناس بوون و هه ر به خوانه ناسی مردوون ، هه ر کامیکیان ئەگه ر پیری ئەم زه مینه زپیش به بارمه تدا ، هه رگیز به هره ی پی ناگه ینی ، ئەوانه ئازاری به ژانیان ده بپیت و که سیشیان ده هانا نایه (

ئەلیرە ئایه ته ئەوه ش دووپات ئەکاته وه که ئەو که سانه هه یه که سیکیش ده هانیان نایی ، بو ؟؟؟ ئەبی بپرسین بو ؟؟؟ که سیکي وه ک ئەبو تالیب به کافری مرد و خو ی خسته به ر ئەو سزایه و باورپی به کورپی براهی نه هینا و نه چوو ه سه ر دینه که ی ، ئەگه رچی وه ک نه ریتیکي خیله کیانه تا دوا ئاست به رگری لی ئەکرد و ببوو به باشتترین په ناگا بو ی ، بو خوا دوای پیغه مبه ره که ی خو ی قبول نه کرد و ئەو مراره ی نه هینا دی که مامه خو شه ویسته که ی ببی به ئیسلام و باورپی پی بپیت ، ئەی خوا بو هیدایه تی ئەو مرو فقه باشه ی نه دا و خسته یه گه ر ئەو که سانه ی که به کافری مردن و ده بی ئازاری به ژان بچپژن ؟؟؟؟

بهرپژان کاتی ئەوه هانتوو خویندنه وه یه کی وورد و درشت بو ئیسلام بکریت و بتوانین له ریگای ئەم قورئانه ی مام هه ژار کردوو یه تی به کوردی سوود وه رگرین و بزانیان ئەم قورئانه چی تیایه . با هه ولبدریت سه رچاوه میژوو یه کانی ئیسکام بکرین به کوردی و ناوه رۆکی ئەو مه زه بانه بناسین به بی ئەوه ی بین پیمان بلین ئیوه عه ره بیه که تان باش نیه و نازانن به چاکی بخوینه وه جا خو یان بین به ئاره زووی خو یان و به پیی به رزه وه ندیه کانی خو یان چه واشه مان بکه ن ..